

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 10.06.2003 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E04309P1

04 июля —
2006

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	1T (Touran)
Категория транспортного средства	M₁
Код ТН ВЭД	8703 23 (для мод. с дв. AXW, BAG, BGU, BLP, BLX, BLY, BLF, BSE, BLR, BSF, BVY, BVZ) 8703 32 (для мод. с дв. AVQ, AZV, BKC, BKD, BRU, BLS)
Код VIN	WVGZZZ1TZ?W...
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 141500, Московская область, г. Солнечногорск, ул. Обуховская, д. 46, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочный завод и его адрес	Auto 5000 GmbH, Brieffach 1324, D-38438, Wolfsburg, Germany

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная; расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 3 или 2 / 3 + 2
Габаритные размеры, мм	
— длина	4391...4489
— ширина	1794
— высота	1620...1679
База, мм	2675
Колея передних / задних колес, мм	1535...1541 / 1511...1517

РОСС DE.MT02.E04309P1

для модификаций с двигателем:	BAG	BGU	BKC	AVQ	AZV	AXW	BKD	BLP	BLX
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	1500... 1716	1502... 1673	1573... 1772	1573... 1731	1633... 1807	1584... 1730	1633... 1807	1500... 1716	1584... 1730
Полная масса транспортного средства, кг	2090... 2180	2090... 2140	2160... 2250	2160... 2210	2210... 2290	2170... 2220	2210... 2290	2090... 2180	2170... 2220
Масса, приходящаяся									
– на переднюю ось, кг	1000... 1100	1000... 1060	1010... 1170	1070... 1130	1100... 1190	1060... 1120	1100... 1190	1000... 1100	1060... 1120
– на заднюю ось, кг	1030... 1140	1030... 1140	1030... 1140	1030... 1140	1050... 1160	1050... 1160	1050... 1160	1030... 1140	1050... 1160
Допустимая полная масса прицепа, кг	750 1200...1500								
– прицеп без тормозов									
– прицеп с тормозами									

для модификаций с двигателем:	BLY	BLF	BRU	BLR	BLS	BSE	BSF	BVY	BVZ
Масса снаряженного транспортного средства, кг (по ГОСТ Р 52051-2003)	1584... 1730	1500... 1775	1573... 1731	1620... 1765	1573... 1772	1502... 1673	1502... 1673	1584... 1765	1584... 1765
Полная масса транспортного средства, кг	2170... 2220	2090... 2180	2160... 2210	2200... 2250	2210... 2250	2090... 2140	2090... 2140	2170... 2250	2170... 2250
Масса, приходящаяся									
– на переднюю ось, кг	1060... 1120	1000... 1100	1070... 1130	1090... 1150	1070... 1170	1000... 1060	1000... 1060	1060... 1150	1060... 1150
– на заднюю ось, кг	1050... 1160	1030... 1140	1030... 1140	1050... 1160	1080... 1140	1030... 1140	1030... 1140	1050... 1160	1050... 1160
Допустимая полная масса прицепа, кг	750 1200...1500								
– прицеп без тормозов									
– прицеп с тормозами									

Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN				
	BLF	BAG	BGU	BSE	BSF
	четырёхтактный, бензиновый				
	4, рядное				
– количество и расположение цилиндров					
– рабочий объем, см ³	1598	1598	1595	1595	1595
– степень сжатия	12.0	12.0	10.3	10.5	10.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	85 (6000)	85 (5800)	75 (5600)	75 (5600)	75 (5600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	155 (4000)	155 (4000)	148(3800)	148(3800)	148(3800)
Топливо	бензин с октановым числом не менее				
	95	98	95	95	95

РОСС DE.MT02.E04309P1

для двигателей:	BLF	BAG	BGU	BSE	BSF	
Система питания	непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания		распределенный впрыск топлива с электронным управлением			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, MED 9.5	Bosch, MED 9.5	Siemens, SIMOS	Siemens, SIMOS	Siemens, SIMOS	
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03C 906 056 CC/CE/ CH/CJ	03C 906 056 AN/AH/E/F/ BD/BB	06A 906 033 CE/CG/CJ/ DR/ED/EE	06A 906 033 ET	06A 906 033 FA	
Воздушный фильтр (марка, тип)	03C 183	03C 183	1K0 183	1K0 183	1K0 183	
с бумажным элементом						
Система зажигания	VW/Audi, TCI, микропроцессорная					
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, RU4x4	VW, RU4x4	VW, RU4x4	
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru					
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов					
Передний глушитель (марка, тип)	1K0 119A	1K0 119/ 1K0 119E	1K0 118A	1K0 118A	1K0 118A	
Задний глушитель (марка, тип)	1K0 120A	1K0 120	1K0 120D/H	1K0 120D/H	1K0 120D	
Нейтрализаторы (марка, тип)	06F 166A, 1K0 178C	03C 166 A, 1K0 178 C	1K0 178A, 06A 178A	1K0 178M	1K0 178M	
Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN					
	BLP	AXW	BLY	BLX	BLR	BVY BVZ
	четырёхтактный, бензиновый					
	4, рядное					
– количество и расположение цилиндров						
– рабочий объем, см ³	1598	1984	1984	1984	1984	1984
– степень сжатия	12.0	11.5	10.5	11.5	11.5	11.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	85 (6000)	110 (6000)	110 (6000)	110 (6000)	110 (6000)	110 (6000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	155 (4000)	200 (3500)	200 (3500)	200 (3500)	200 (3500)	200 (3500)
Топливо	бензин с октановым числом не менее					
	98	98	95	98	98	98
Система питания	непосредственный впрыск топлива в камеру сгорания					
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, MED 9.5	Bosch, Motronic	VW/Audi, Motronic	Bosch, Motronic		

POCC DE.MT02.E04309P1

для двигателя:	BLP	AXW	BLY	BLX	BLR	BVY	BVZ
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03C 906 056 AM/AN	06F 906 056 B/C/M/ N	06F 906 056 BP/BQ	06F 906 056 CC/CD	06F 906 056 DT	06F 906 056 EM/GJ	06F 906 056 EN/EP
Воздушный фильтр (марка, тип)	03C 183	1K0 183	1K0 183	1K0 183	1K0 183	1K0 183	1K0 183
с бумажным элементом							
Система зажигания	VW/Audi, TCI, микропроцессорная						
Катушки зажигания (марка, тип)	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, S3x4
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru						
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов						
Передний глушитель (марка, тип)	1K0 119E	1K0 119A	1K0 119E/M	1K0 119A	1K0 119A	1K0 119A	1K0 119E
Задний глушитель (марка, тип)	1K0 120	1K0 120A	1K0 120A	1K0 120A	1K0 120A	1K0 120A	1K0 120A
Нейтрализаторы (марка, тип)	1K0 166CA, 6Q0 178F	06F 166A, 1K0 178C	1K0 178 G	06F 66A(x2), 1K0 178C	06F 66A(x2), 1K0 178C	06F 66A(x2), 1K0 178C	1K0 178G
Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	AVQ	AZV	BKC	BKD	BRU	BLS	
	четырёхтактный дизель с турбонаддувом						
	4, рядное						
– количество и расположение цилиндров							
– рабочий объем, см ³	1896	1968	1896	1968	1896	1896	
– степень сжатия	19.0	18.5	19.0	18.5	19.0	19.0	
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	74 (4000)	100 (4000)	77 (4000)	103 (4000)	66 (4000)	77 (4000)	
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	250 (1900)	320 (1750... 2500)	250 (1900)	320 (1750... 2500)	210 (1800... 2500)	250 (1900)	
Топливо	дизельное с цетановым числом не менее 49						
Система питания	непосредственный впрыск топлива						
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, EDC 16						
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03G 906 016 A/BT/CD	03G 906 016 FN/FK	03G 906 016 CD/DK	03G 906 016 DR/BQ/HK	03G 906 016 HP	03G 906 021 P/B/BH/FE	
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch						
	PDB 016	PDB 027/029	PDB 016	PDB 027	PDB 016	PDB 043	

РОСС DE.MT02.E04309P1

для двигателя:	AVQ	AZV	BKC	BKD	BRU	BLS				
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3K-Warner, KP39A	Garrett, GT1749 VA	KKK, 3K-Warner, KP39A, GT1646V	Garrett, GT1749 VA	KKK, 3K-Warner, BV39A	KKK, 3K-Warner, BV39				
Воздушный фильтр (марка, тип)	1K0 183 B, с бумажным элементом									
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	один, два или три глушителя; нейтрализатор отработавших газов									
Передний глушитель (марка, тип)	1K0 118	1K0 118	1K0 118	1K0 118	1K0 118	–				
Средний глушитель (марка, тип)	–	1K0 119B	–	1K0 119B	–	–				
Задний глушитель (марка, тип)	1K0 120 B/P	1K0 120B	1K0 120 B/P	1K0 120B	1K0 120 B/P	1K0 120P				
Нейтрализатор (марка, тип)	1K0 178D	1K0 178D	1K0 178D	1K0 178D	1K0 178D	1K0 178L				
для модификаций с двигателем:	AZV, BKD	BKC, BLS	BAG, BLP, BLF, BLY, BVZ	BAG, BLP, BLF	BLR, BLY, BVY, BVZ	BAG, BLP, BLF	AVQ, BKC, BRU, BLS	AZV, BKD	AXW, BLX, BLY, BVY, BVZ	BGU, BSE, BSF
Трансмиссия	гидромеханическая					механическая				
Сцепление (марка, тип)	–					фрикционное, сухое, однодисковое				
Коробка передач (марка, тип)	FA62 E015	FA62 E011	FA69 G036/G026	FA69 G044	FA69 G075	FM6A J002	FM62 S002	FM62 Q004	FM62 S006	FM5A H005
	автоматическая					с ручным управлением				
– число передач										
вперед -	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5
назад -	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
– передаточные числа										
I -	3.462	3.462	4.148	4.148	4.148	3.455	3.778	3.769	3.778	3.455
II -	2.050	2.050	2.370	2.370	2.370	1.955	2.063	2.087	2.267	1.955
III -	1.300	1.300	1.556	1.556	1.556	1.281	1.455	1.324	1.524	1.281
IV -	0.902	0.902	1.155	1.155	1.155	0.975	1.107	0.977	1.107	0.927
V -	0.914	0.914	0.859	0.859	0.859	0.776	0.875	0.975	0.903	0.740
VI -	0.756	0.756	0.686	0.686	0.686	0.673	0.725	0.814	0.769	–
З.Х. -	3.989	3.989	3.394	3.394	3.394	3.182	3.600	4.549	3.600	3.182
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая									
– передаточное число	4.059/3.136*	4.375/3.333*	4.641	4.643	4.316	5.067	3.647	3.684/2.917*	3.938	5.067

* - при включении V, VI передач и передачи заднего хода

Подвеска

- передняя независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

РОСС DE.MT02.E04309P1

Рулевое управление (марка, тип)VW-Audi AG, рулевой механизм - “шестерня - рейка”,
рулевой привод с электрическим усилителем**Тормозные системы**

– рабочая

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV), с электронной системой обеспечения курсовой устойчивости (ESP);
тормозные механизмы всех колес – дисковые

– запасная

каждый контур рабочей тормозной системы

– стояночная

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

Шины	Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	–	195/65 R15	91, 95	H, V, T
	–	205/55 R16	91, 94	H, V, T
	–	205/55 R16 (M+S)	91, 94	T
	–	215/55 R16	93	H, V
	–	235/45 R17	94	H, V
	–	235/40 R18	95	Y

Дополнительное оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), акустическая система для парковки (APS), навигационная система, комплект оборудования для мобильной связи (включая мобильный телефон), бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей, задние сиденья со встроенными детскими сиденьями, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, противоугонное устройство, огнетушитель порошковый переносной ОП-1(з)-АВСЕ (тип Р 1 DB)

VOLKSWAGEN 1T (Touran)

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.

Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении № 3.

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

подпись

инициалы, фамилия

С.В. Пугачев

Действует с " 25 " января 2006 г.

РОСС DE.MT02.E04309P1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:
На голографической наклейке на табличке изготовителя или рядом с ней.
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:
На левой средней стойке кузова.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В салоне автомобиля, на полу кузова, за правым передним сиденьем или в передней правой части моторного отсека.
 - 3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	G	Z	Z	Z	1	T	Z	?	W	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI): "WVG" - Volkswagen AG, Германия.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: "ZZZ".
- поз. 7 - 8: Тип транспортного средства: "1T".
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: "Z".
- поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: Код сборочного завода: "W" – Wolfsburg.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

VOLKSWAGEN 1T (Touran)

